

СОГЛАШЕНИЕ

между Правительством Российской Федерации и
Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей

Правительство Российской Федерации и Правительство Грузии (для Грузии - Исполнительная власть Грузии), далее именуемые Сторонами,

стремясь развивать добрососедские отношения и поддерживать в их рамках сотрудничество пограничных органов по обеспечению режима границы,

признавая неотъемлемое право независимых государств принимать меры по охране своих государственных границ,

руководствуясь принципами Соглашения между Правительством Российской Федерации и Исполнительной властью Грузии о сотрудничестве по пограничным вопросам от 3 ноября 1998 года,

отмечая необходимость участия пограничных представителей Российской Федерации и Грузии в предупреждении возникновения пограничных инцидентов, а в случае их возникновения - в обеспечении быстрого расследования и урегулирования таковых,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Пограничные представители и заместители пограничных представителей Российской Федерации и Грузии назначаются правительствами или иными компетентными органами Сторон. О назначении пограничных представителей и их заместителей Стороны извещают друг друга по дипломатическим каналам с указанием фамилий, имен и отчеств, воинских званий, полномочий, участков деятельности и мест пребывания.

При исполнении обязанностей пограничных представителей их заместители пользуются теми же правами, которые предоставлены пограничным представителям.

Статья 2

Пограничные представители в сотрудничестве друг с другом и в соответствии с законодательством своих государств и международными договорами, участниками которых являются Российская Федерация и

Грузия, а также полномочиями, определяемыми настоящим Соглашением, выполняют обязанности в пределах участков границы, установленных Протоколом об участках деятельности пограничных представителей (приложение № 1). В случае изменения участков деятельности пограничных представителей Стороны информируют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

Письменные полномочия (приложение № 2) выдаются:

пограничным представителям Российской Федерации и их заместителям - Директором Федеральной пограничной службы Российской Федерации;

пограничным представителям Грузии и их заместителям - Председателем Государственного департамента охраны Государственной границы Грузии.

Статья 3

Для обеспечения деятельности пограничных представителей назначаются помощники, секретари, переводчики, уполномоченные по приему-передаче служебной корреспонденции, а также привлекаются эксперты и другие лица.

Помощники пограничных представителей выполняют обязанности, определяемые пограничными представителями.

Письменные полномочия помощников пограничных представителей, удостоверения секретарей и переводчиков, удостоверения на разовый переход границы в обе стороны (приложения № 3-5) выдаются пограничными представителями.

Статья 4

Пограничные представители в пределах участков своей деятельности:

осуществляют необходимые меры по предупреждению пограничных инцидентов и их урегулированию в случае возникновения;

контролируют соблюдение установленных Сторонами правил пересечения государственной границы и принимают меры по предотвращению ее пересечения с нарушениями установленного порядка;

принимают совместно с соответствующими государственными органами необходимые меры по борьбе с контрабандой оружия, боеприпасов, наркотических средств, психотропных веществ, ценностей и валюты, а также радиоактивных веществ;

участвуют в случае необходимости в опознании трупов людей и принимают меры по их взаимной передаче;

обеспечивают совместно с уполномоченными органами государственного управления и охраны природы надлежащий контроль за проведением хозяйственных работ и иной деятельности на государственной границе, а также за водопользованием в пограничных водоемах, соблюдением правил охоты и рыболовства;

своевременно информируют друг друга об угрозах распространения через государственную границу эпидемий, эпизоотий и сельскохозяйственных вредителей;

решают другие вопросы обеспечения режима государственной границы.

Статья 5

1. Пограничные представители проводят совместную работу, как правило, на заседании или встрече.

2. Заседание или встреча пограничных представителей проводятся по предложению одного из них. Предложение должно содержать вопросы, предлагаемые для обсуждения, состав участников, место и время его проведения.

В отдельных случаях по взаимной договоренности между пограничными представителями на заседании или встрече могут рассматриваться вопросы, ранее не предложенные для обсуждения.

Ответ на предложение о проведении заседания или встречи должен даваться пограничным представителем в возможно короткие сроки, но не позднее 48 часов. При этом на обсуждение могут быть внесены дополнительные вопросы, а также иные время и место проведения заседания или встречи.

3. На заседание или встречу пограничный представитель сопредельного государства должен прибыть лично. Если это невозможно, то на заседание или встречу прибывает его заместитель, о чем не позднее, чем за 24 часа до начала заседания или встречи уведомляется пограничный представитель, предложивший встречу.

4. В заседании или встрече пограничных представителей могут принимать участие их заместители, помощники, секретари и переводчики, а при необходимости эксперты и другие лица.

На встречах помощников пограничных представителей могут участвовать секретари и переводчики, а при необходимости эксперты и другие лица.

5. Вопросы, не требующие личной встречи, могут быть разрешены

путем обмена служебной корреспонденцией или использования технических средств связи.

6. Пограничные представители в согласованные сроки информируют друг друга о принимаемых мерах по выполнению решений, принятых на заседании или встрече.

Статья 6

Плановое заседание или встреча пограничных представителей и их заместителей, встреча помощников пограничных представителей проводятся, как правило, поочередно на территории обоих государств, внеплановые - на территории государства той Стороны, пограничным представителем которой они были предложены.

Встреча помощников пограничных представителей проводится по поручению пограничных представителей.

Статья 7

По итогам заседания или встречи пограничных представителей составляется совместный протокол, в котором указываются повестка дня, состав участников, общий ход заседания или встречи, принятые решения и сроки их выполнения.

Протокол заседания или встречи составляется в двух экземплярах, на русском и грузинском языках каждый, скрепляется подписями пограничных представителей и их гербовыми печатями.

Протоколы заседаний и встреч пограничных представителей вступают в силу после обмена этими протоколами.

Статья 8

1. Пограничные представители по взаимному согласованию устанавливают пункты встреч на государственной границе, а также пункты и порядок обмена служебной корреспонденцией и использования технических средств связи. Уполномоченные по приему-передаче служебной корреспонденции обязаны осуществлять прием и передачу служебной корреспонденции на государственной границе круглосуточно.

2. Пограничные представители осуществляют передачу задержанных лиц, а также трупов людей, животных и имущества в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон. Место, время и порядок каждой такой передачи пограничные

представители определяют отдельно.

3. Пограничные представители по взаимной договоренности устанавливают образцы актов, расписок и других документов, которые оформляются при приеме-передаче задержанных лиц, трупов людей, животных, имущества, служебной корреспонденции, а также совершении иных действий в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

Передача задержанных лиц, трупов людей, животных, имущества может осуществляться лично пограничными представителями, их заместителями или по их поручению помощниками.

Статья 9

1. Пограничные представители, их заместители, помощники, секретари, переводчики и эксперты для исполнения своих обязанностей в соответствии с настоящим Соглашением пересекают государственную границу в установленных для этого пунктах или согласованных местах.

2. Пограничные представители, их заместители и помощники пересекают государственную границу на основании письменных полномочий (приложения № 2-3). Секретари и переводчики пересекают государственную границу на основании удостоверений (приложение № 4).

Эксперты и другие лица, привлекаемые для совместной работы, пересекают государственную границу на основании удостоверений на разовый переход границы в обе стороны (приложение № 5).

3. Подтверждение полномочий пограничных представителей, их заместителей и помощников, удостоверений секретарей и переводчиков осуществляется на заседании пограничных представителей Сторон.

4. В случае утраты документов, дающих право на пересечение границы в соответствии с положениями настоящего Соглашения, его владелец должен немедленно заявить об этом пограничному представителю своего государства, который аннулирует утраченный документ и извещает о случившемся пограничного представителя сопредельного государства.

Статья 10

1. Пограничным представителям, их заместителям, помощникам,

секретарям, переводчикам и экспертам при исполнении обязанностей в соответствии с настоящим Соглашением на территории государства другой Стороны гарантируется личная неприкосновенность, а также неприкосновенность находящихся при них документов и имущества, необходимых для выполнения возложенных на них задач. Названные лица имеют право носить установленную форму одежды.

2. Каждая Сторона несет расходы, связанные с выполнением настоящего Соглашения на территории его государства, причем расходы на проведение заседания или встречи несет та Сторона, на территории государства которой они проводятся.

Статья 11

Пограничные представители обмениваются информацией в соответствии с требованиями законодательств своих государств:

о фактах незаконного пересечения государственной границы;

о деятельности лиц и организаций, занимающихся контрабандой оружия, боеприпасов, наркотических средств, психотропных веществ, ценностей и валюты, а также радиоактивных веществ;

о возникновении вблизи государственной границы опасных инфекционных заболеваний людей или животных, а также массового распространения сельскохозяйственных и лесных вредителей, о лесных пожарах и наводнениях;

об угрозах, которые могут нанести ущерб безопасности и интересам государства каждой из Сторон, а также о принятых мерах по предупреждению пограничных инцидентов;

по другим вопросам, влияющим на обеспечение режима государственной границы.

Статья 12

В целях урегулирования пограничных инцидентов, а также других нарушений режима государственной границы, пограничные представители проводят совместные расследования:

обстрелов через государственную границу людей и территории государства другой Стороны, в том числе повлекших за собой гибель или ранения людей, повреждение имущества и другие тяжкие последствия;

незаконного пересечения государственной границы людьми и транспортными средствами;

нарушений государственной границы плавучими средствами и летательными аппаратами;

перемещения через государственную границу контрабанды; неумышленного перехода государственной границы должностными лицами пограничных служб Сторон при исполнении ими служебных обязанностей;

обнаружения плавучих средств, орудий лова и другого имущества, оказавшихся на территории государства другой Стороны в силу стихийных бедствий или иных обстоятельств;

самовольного или случайного перемещения, повреждения или разрушения навигационных знаков и оборудования на водоемах, по которым проходит граница;

перехода домашних животных через государственную границу;

распространения пожаров через государственную границу;

иных нарушений режима государственной границы, затрагивающих интересы государств Сторон, но не требующих разрешения по дипломатическим каналам.

Статья 13

1. Выяснение обстоятельств инцидентов, указанных в статье 12 настоящего Соглашения, производится пограничными представителями в согласованном порядке. Совместное расследование (дознание) пограничных инцидентов осуществляется под руководством пограничного представителя и в соответствии с законодательством государства той Стороны, на территории которого произошел пограничный инцидент.

2. О результатах совместных расследований пограничных инцидентов составляется акт, а при необходимости - другие документы.

3. Пограничные представители в рамках полномочий, предоставленных им настоящим Соглашением, решают вопросы возвращения имущества, оказавшегося на территории государства другой Стороны.

4. Пограничные инциденты, в урегулировании которых пограничные представители не достигли согласия, разрешаются по дипломатическим каналам.

Статья 14

Протокол об участках деятельности пограничных представителей

(приложение № 1), а также другие документы (приложения № 2-5) являются неотъемлемыми частями настоящего Соглашения. О внесении изменений в указанный Протокол Стороны информируют друг друга по дипломатическим каналам.

Статья 15

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других действующих международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Грузия.

Статья 16

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует до вступления в силу российско-грузинского договора о режиме государственной границы.

Совершено в г. Москве "21" февраля 2001 года в двух экземплярах, каждый на русском и грузинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации



За Правительство
Грузии



ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и
Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей

ПРОТОКОЛ

об участках деятельности пограничных представителей

Для выполнения обязанностей пограничных представителей в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Грузии о деятельности пограничных представителей Стороны согласились о следующем:

Участки деятельности пограничных представителей устанавливаются:

со стороны Российской Федерации:

для пограничного представителя по Сочинскому участку (место пребывания - г. Сочи) - от точки пересечения линии разграничения территориального моря Российской Федерации и Грузии в Черном море с внешним пределом территориального моря Российской Федерации и Грузии до устья р. Псоу и далее до точки стыка административных границ Краснодарского края, Карачаево-Черкесской Республики и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Карачаево-Черкесскому участку (место пребывания - г. Черкесск) - от точки стыка административных границ Краснодарского края, Карачаево-Черкесской Республики и государственной границы Грузии до точки стыка административных границ Карачаево-Черкесской Республики, Кабардино-Балкарской Республики и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Кабардино-Балкарскому участку (место пребывания - г. Нальчик) - от точки стыка административных границ Карачаево-Черкесской Республики, Кабардино-Балкарской Республики и государственной границы Грузии до точки стыка административных границ Кабардино-Балкарской Республики, Республики Северная Осетия - Алания и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Владикавказскому участку (место пребывания - г. Владикавказ) - от точки стыка административных

границ Кабардино-Балкарской Республики, Республики Северная Осетия - Алания и государственной границы Грузии до точки стыка административных границ Республики Ингушетия, Чеченской Республики и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Чеченскому участку (место пребывания - н.п. Тус-Хорой) - от точки стыка административных границ Республики Ингушетия, Чеченской Республики и государственной границы Грузии до точки стыка административных границ Чеченской Республики, Республики Дагестан и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Хунзахскому участку (место пребывания - г. Хунзах) - от точки стыка административных границ Чеченской Республики, Республики Дагестан и государственной границы Грузии до точки стыка государственных границ Российской Федерации, Грузии и Азербайджанской Республики;

со стороны Грузии:

для пограничного представителя по Абхазскому участку (место пребывания - г. Тбилиси) - от точки пересечения линии разграничения территориального моря Российской Федерации и Грузии в Черном море с внешним пределом территориального моря Российской Федерации и Грузии до устья р. Псоу и далее до точки стыка административных границ Карачаево-Черкесской Республики, Кабардино-Балкарской Республики и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Сванетскому участку (место пребывания - г. Тбилиси) - от точки стыка административных границ Карачаево-Черкесской Республики, Кабардино-Балкарской Республики и государственной границы Грузии до точки стыка административных границ Кабардино-Балкарской Республики, Республики Северная Осетия - Алания и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Цхинвальскому участку (место пребывания - г. Тбилиси) - от точки стыка административных границ Кабардино-Балкарской Республики, Республики Северная Осетия - Алания и государственной границы Грузии до точки стыка административных границ Республики Ингушетия, Чеченской Республики и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Омалойскому участку (место пребывания - г. Тбилиси) - от точки стыка административных границ Республики Ингушетия, Чеченской Республики и государственной границы Грузии до точки стыка административных границ Чеченской

Республики, Республики Дагестан и государственной границы Грузии;

для пограничного представителя по Лагодехскому участку (место пребывания - г. Лагодехи) - от точки стыка административных границ Чеченской Республики, Республики Дагестан и государственной границы Грузии до точки стыка государственных границ Российской Федерации, Грузии и Азербайджанской Республики.

Совершено в г. Москва "21" февраля 2001 года в двух экземплярах, каждый на русском и грузинском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Грузии



ПРИЛОЖЕНИЕ № 2

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и
Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей

ПОЛНОМОЧИЕ ПОГРАНИЧНОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЯ И ЕГО ЗАМЕСТИТЕЛЯ

Обложка - Государственный герб и название государства

Страница 1 - ПОЛНОМОЧИЕ

Страница 2 -

Страница 3 - фотокарточка, печать, подпись владельца

Страница 4 - На основании Соглашения между Правительством
Российской Федерации и Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей от " " _____ 2001 г.

_____ (воинское звание, фамилия, имя, отчество)

назначен пограничным представителем (заместителем пограничного
представителя) _____ на _____

_____ (наименование государства)

_____ (наименование участка)

участке российско-грузинской границы

_____ (воинское звание, фамилия)

уполномочивается для выполнения обязанностей, предусмотренных в
вышеназванном Соглашении, и в связи с этим имеет право перехода
российско-грузинской границы и пребывания в пограничной полосе

_____ (наименование государства)

_____ (наименование должности лица, имеющего право подписи полномочий)

_____ (воинское звание, фамилия, подпись)

Место печати

г. _____

" " _____ г.

Страница 5 - текст страницы 4 на _____ языке

Страница 6 - место для визы пограничного представителя
сопредельного государства

Страница 7 -

Страница 8 -

ПРИЛОЖЕНИЕ № 3

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и
Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей

ПОЛНОМОЧИЕ ПОМОЩНИКА ПОГРАНИЧНОГО
ПРЕДСТАВИТЕЛЯ

Обложка - Государственный герб и название государства

Страница 1 - ПОЛНОМОЧИЕ

Страница 2 -

Страница 3 - фотокарточка, печать, подпись владельца

Страница 4 - На основании Соглашения между Правительством
Российской Федерации и Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей от " " _____ 2001 г.

(воинское звание, фамилия, имя, отчество)

назначен помощником пограничного представителя _____
(наименование государства)

на _____ участке российско-грузинской границы
(наименование участка)

(воинское звание, фамилия)

уполномочивается для выполнения обязанностей, предусмотренных в
вышеназванном Соглашении, и в связи с этим имеет право перехода
российско-грузинской границы и пребывания в пограничной полосе

(наименование государства)

ПОГРАНИЧНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

(наименование государства)

(воинское звание, фамилия, подпись)

Место печати

" " _____ Г.

Страница 5 - текст страницы 4 на _____ языке

Страница 6 - место для визы пограничного представителя
сосредельного государства

Страница 7 -

Страница 8 -

ПРИЛОЖЕНИЕ № 4

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и
Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей

УДОСТОВЕРЕНИЕ СЕКРЕТАРЯ И ПЕРЕВОДЧИКА

Обложка - Государственный герб и название государства

Страница 1 - УДОСТОВЕРЕНИЕ

Страница 2 -

Страница 3 - фотокарточка, печать, подпись владельца

Страница 4 - На основании Соглашения между Правительством
Российской Федерации и Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей от " " _____ 2001 г.

_____ (воинское звание, фамилия, имя, отчество)

является _____

_____ (должность)

пограничного представителя _____

_____ (наименование государства)

на _____

_____ (наименование участка)

участке российско-грузинской

границы и имеет право переходить российско-грузинскую границу и
находиться в пограничной полосе _____

_____ (наименование государства)

ПОГРАНИЧНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

_____ (наименование государства)

_____ (воинское звание, фамилия)

Место печати

" " _____

_____ г.

Страница 5 - текст страницы 4 на _____ языке

Страница 6 - место для визы пограничного представителя
сопредельного государства

Страница 7 -

Страница 8 -

ПРИЛОЖЕНИЕ № 5

к Соглашению между Правительством
Российской Федерации и
Правительством Грузии о деятельности
пограничных представителей

УДОСТОВЕРЕНИЕ НА РАЗОВЫЙ ПЕРЕХОД ГРАНИЦЫ
В ОБОЕ СТОРОНЫ

Страница 1 - УДОСТОВЕРЕНИЕ на разовый переход российско-грузинской границы

Страница 2 - На основании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Грузии о деятельности пограничных представителей от " " _____ 2001 г.

_____ (воинское звание, фамилия, имя, отчество)

имеет право перейти российско-грузинскую границу в обе стороны на _____ участке и находиться в пограничной

(наименование участка)

полосе _____

(наименование государства)

Действительно при предъявлении документа, удостоверяющего личность владельца.

Действительно с " " _____ г.

по " " _____ г.

ПОГРАНИЧНЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ

_____ (наименование государства)

_____ (воинское звание, фамилия, подпись)

Место печати

" " _____ г.

Страница 3 - текст страницы 2 на _____ языке

Страница 4 -